

市民フォト

No. 28

昭和62年3月1日発行

鹿児島

桃の節句には、美しく飾られた雛段の上からつるされたという金助毬。ちりめんの布地に金糸などをふんだんに使った鮮やかな刺しゅうが見事に映える鹿児島独特のまりです。(人物はミス鹿児島の窪田優子さんと金助毬を守り育てる近藤勝さん、そのグループの皆さん)



わがまち高度350メートル



もくじ

わがまち高度350メートル(慈眼寺団地付近)···2
特集・紙上「市営施設見学」···3~9

クローズアップ(松清秀一さん)···10~11

学校探訪(西紫原小学校)···12~14

ふるさとの史跡(吉野太鼓橋)···15

集えば楽し(鳴池サロンフットボールクラブ)···16~17

市民のひろば(市長と語る)···18~20

ハロー鹿児島(池上英人 ウィルソンさん)···21

あなたのフォトサロン

楽しそうに破魔投げ···22~23

新春の平川動物公園···24~25

わたしの散歩道(伊敷・永吉・原良)···26~27

カメラトピックス···28~29

あの店この店(前田屋)···30

市立美術館(風景)···31

慈眼寺団地付近

市の中心街から南へ約十五キロメートル

2号用地の背後地に緑に囲まれた
閑静な団地群が広がる。昭和四十
年代から五十年代にかけて大きく
変ぼうした地域の一つだ。

真ん中の小高い丘のうしろに慈

眼寺団地(鹿児島開発事業団が四

十二~四十六年度に造成)、右前方

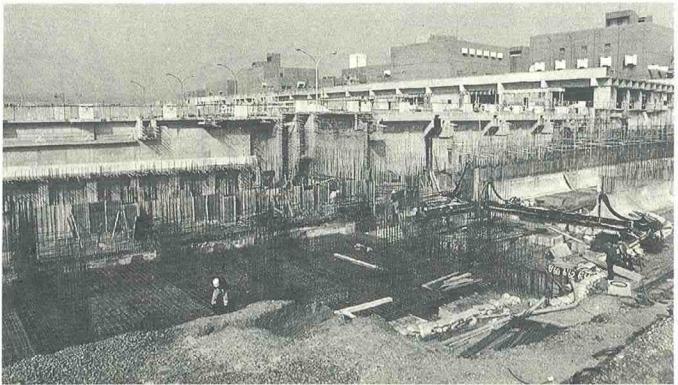
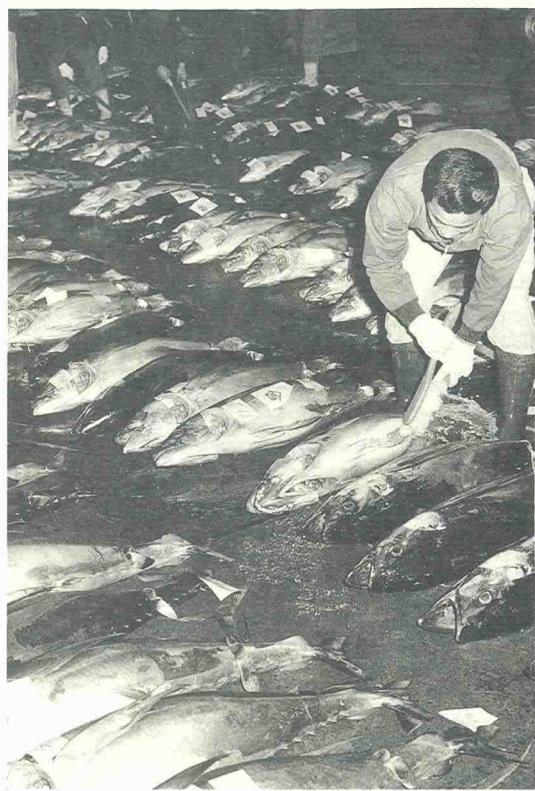
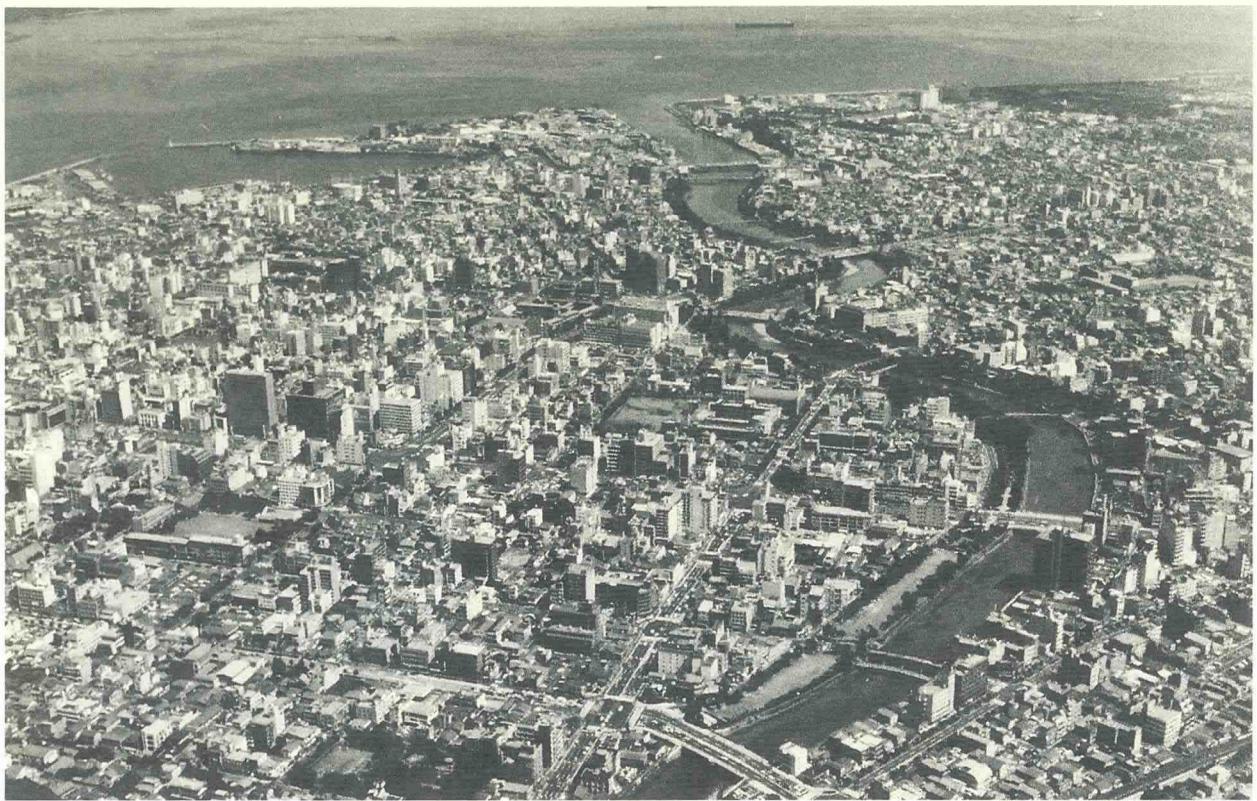
にニュー慈眼寺団地、一番手前に

労金坂之上団地、小高い丘の左手

に星和台団地が見える。この辺りは
五十九年十月十五日に実施された
住居表示で錦江台一~三丁目に。
錦江台小付近を縫うように、鹿児
島・加世田線が指宿スカイライン
と交差して錫山方面へ延びる。

近くには鹿児島経済大学、名勝
慈眼寺跡(公園)、谷山神社がある。

特集 紙上『市営施設見学』



人口五十三万人。南九州の中心都市鹿児島市は二十一世紀へ向けて着実に発展を続けていく。
“まち”は力強く鼓動し、日々その姿を変えていく。そんな中で、市民の暮らしと密接なかかわりをもつ市の施設も機能性を高め、規模を広げ、あるいは装いを新たにしている。

今回は、案外、身近にありながら見過ごされがちな、市の施設の一端を紙上で見ていただく——紙上市営施設見学を特集しました。



市営の施設は市内の北から南まで数多くありますが、その中から

市の広報課が市営の貸切バスで案内している施設を中心に、写真とイラストでご紹介します。

見て知ろう『私たちのまち』

~~~暮らしにかかわる施設がいっぱい!~~~

施設めぐり



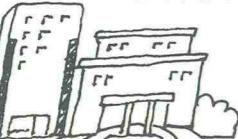
滝之神浄水場(吉野町)



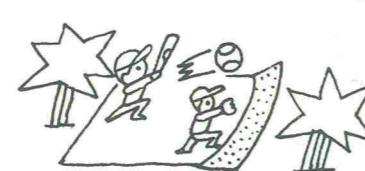
福祉コミュニティセンター  
(祇園之洲町)



少年自然の家(吉野町)



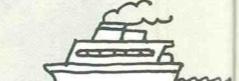
教育総合センター



中央卸売市場・魚類市場  
(城南町)



錦江処理場



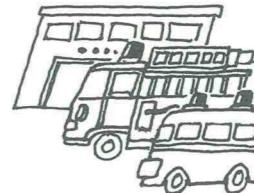
共月亭



海づり公園(与次郎二丁目)



中央卸売市場・青果市場(東開町)



南消防署本署



南部処理場(南栄二丁目)



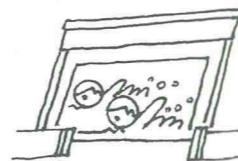
市民体育館(和田町)



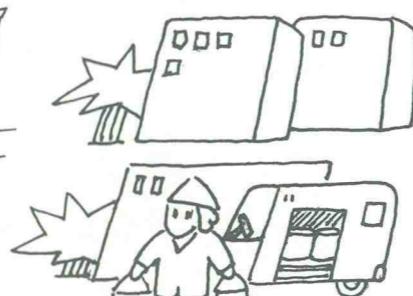
勤労青少年ホーム



脇田処理場



鴨池水泳プール



学校給食センター



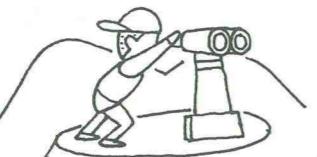
谷山保健センター  
(62年4月オープン)



平川動物公園(平川町)



いしき園



市立美術館



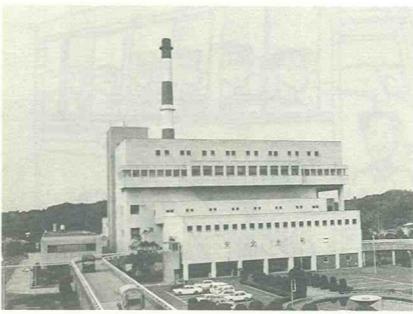
中央消防署本署(天保山町)



横井埋立処分場(犬迫町)



勤労婦人センター(鴨池二丁目)



北部清掃工場(下福元町)



慈眼寺公園(下福元町)

# 施設見学でわがまち再発見!!

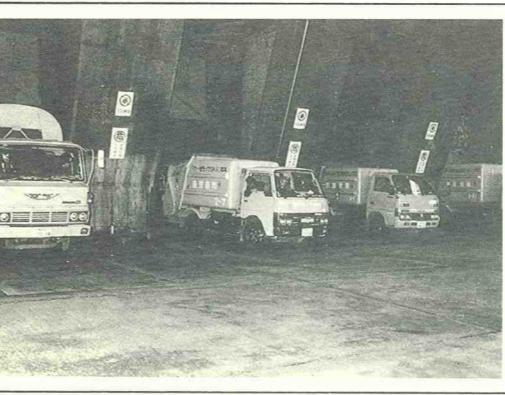
勤労婦人センター

憩いと教養の婦人の館。教養講座、スポーツ、レクリエーション、語らいなどの場として利用できる。



## 北部清掃工場

一日に約200台の収集車がゴミを運び込む。ゴミの焼却の大部を引き受ける。一日の処理能力450t。

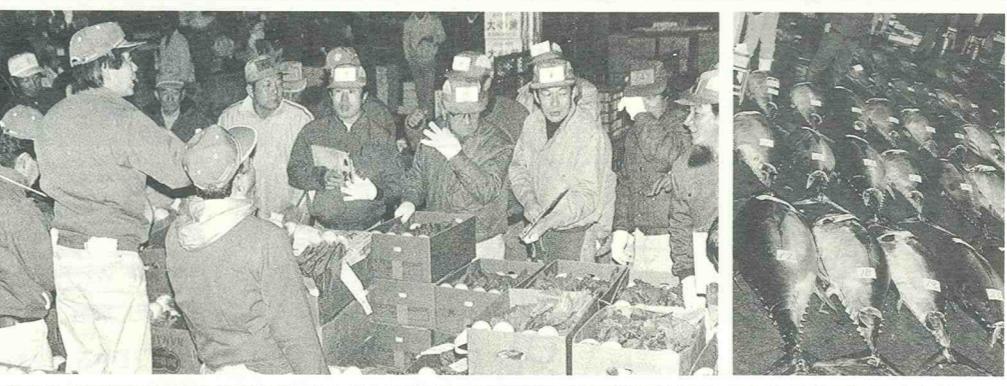


市営施設は、生活に欠かせないもの、また、心や体を豊かにするものなど様々。見学バスで案内し

ている施設の中から、その一部をスナップでとらえてみました。

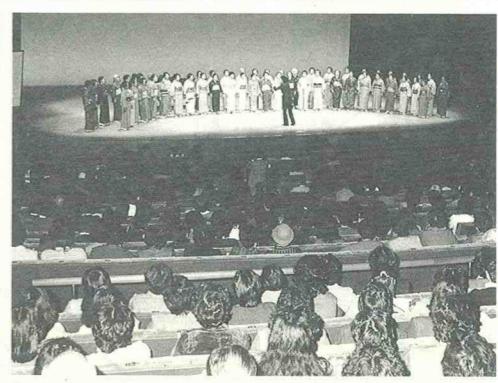
## 中央卸売市場

開設は昭和10年、全国で7番目。市民の台所と関係が深い。青果市場(3号用地)と魚類市場がある。



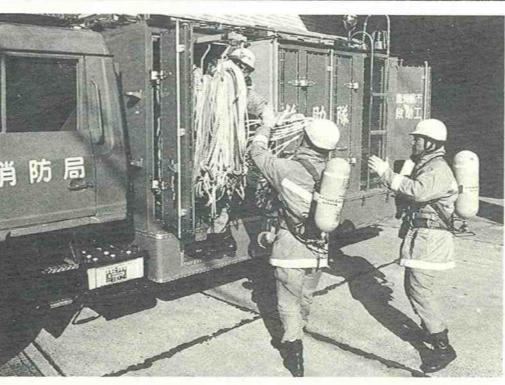
## 市民文化ホール

市民文化の殿堂。第二(音楽中心)・第二(演劇中心)・市民の3ホールがあり、前面に文化公園が広がる。



## 中央消防署本署

日夜、市民の生命と財産を守る。46tのはしご車、救助工作車、高所放水塔車、コンテナ車などを配置。

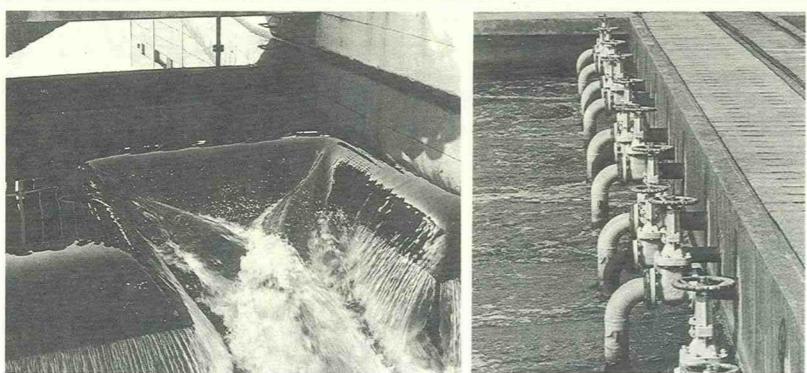


## 施設めぐり

# 施設見学でわがまち再発見!!

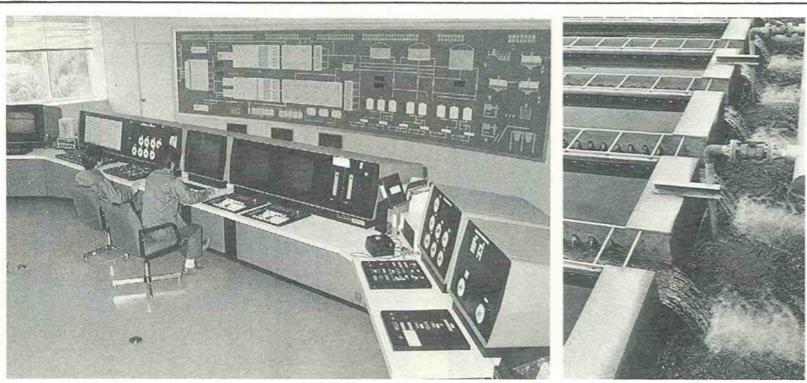
## 南部処理場

家庭や工場から排出される汚水を科学的に浄化・処理する市内最大の施設。現在25万8千人分を処理。



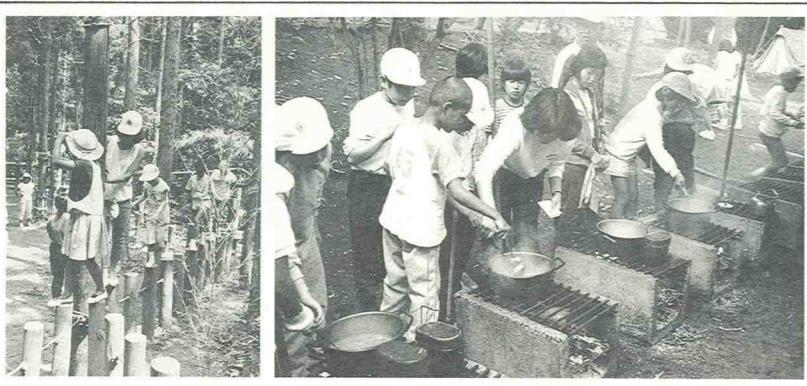
## 河頭浄水場

生活に欠かせない水を、安全に安定的にお届けしている市内最大の施設。一日の給水能力11万トン。



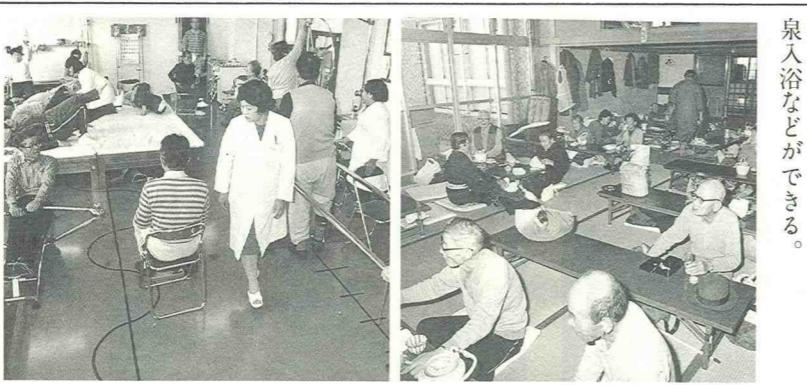
## 市立少年自然の家

自然とのふれあい、野外活動などが楽しめる教育施設。キャンプ、アスレチック、天体観測などができる。



## 福祉コミュニティーセンター

お年寄りや体の不自由な人びとのふれあいの場。レクリエーション、機能回復訓練、教養講座、温泉入浴などができる。



## 案内して思うこと

年間、数億円が煙や土に。

福留 実さん  
(北部清掃工場長)

小学生やお年寄り、主婦など、団体で年間一万二千人くらいの人

が見学に来ます。ビットに山積みされた巨大なゴミを見て、

まずビックリされますね。「焼却と埋め立てで年間二十万tのゴミを処理している。数億円の巨費が煙や土の中に消えるんですよ」と話すと、

二度びっくり。

燃やせるゴミはできる限り工場で焼却したいので、燃やしていく

ない物が混じらないよう一人一人がゴミ出しのマナーをしっかりとほしい。それがゴミ処理の経

費を少なくすることにつながるし工場や横井埋立処分場の寿命を長持ちさせることになるんです。

野下 あきのさん  
(荒田一丁目)

長く鹿児島市内に住んでいます

が、参加したのは初めて。最初に訪ねた魚類市場ではセリも見学で

きました。良質なタンパク源である魚を供給することで、わたしたちの健康維持にも貢献しているんですね。

暮らしの裏方が、より身近に。

特に、台所をあずかる女性の参加者に好評でした。

南部処理場は家庭や工場から出た污水を処理する市内で最も大きい施設だと聞き驚きました。目立たないところで暮らしに役立つてほしい。それがゴミ処理の経費を少なくすることにつながるし工場や横井埋立処分場の寿命を長持ちさせることになるんです。

湯田 実さん  
(原良町・西町内会長)

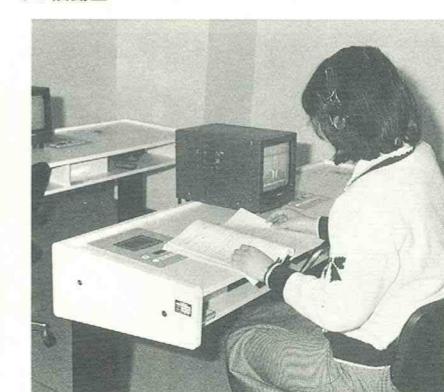
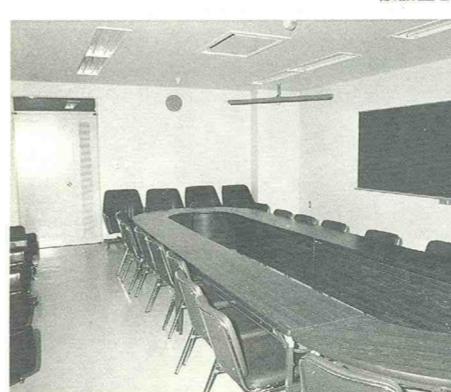
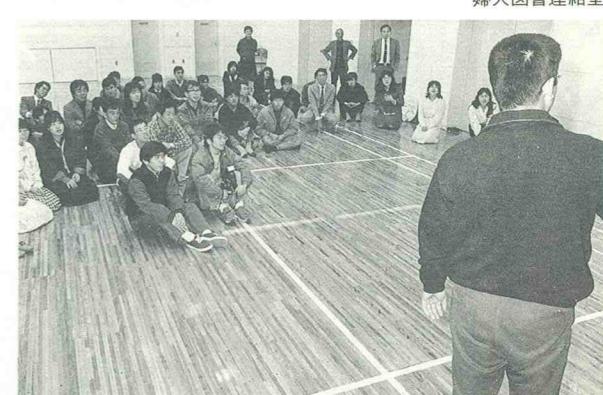
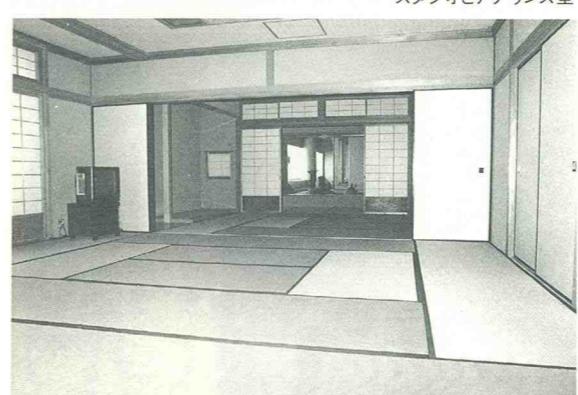
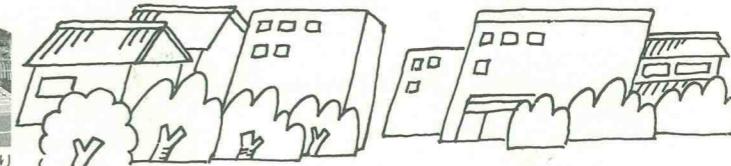
少年自然の家は、周りの環境がすばらしい。恵まれた自然の中で、親子のきずなを深めるのに最適ではないでしょうか。

市営施設見学会団体参加の予約申込み市庁報課(24)11111

## 数字に見る市勢

|                                             |                                                     |                                                  |                                                              |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| 人口順位・全国17位<br>(60年国勢調査)                     | 市の面積289.40km <sup>2</sup><br>町の数205(62年2月1日)        | 転入・1日に86.2人(61年)<br>転出・1日に94.6人(61年)             | 出生・1日に17.8人(61年)<br>死亡・1日に7.8人(61年)                          |
| 人口532,138人<br>世帯数191,409世帯<br>(62年2月1日)     |                                                     |                                                  |                                                              |
| 市の予算(61年度・当初)                               | 学校数<br>市立の小学校56校<br>市立の中学校29校<br>(62年2月1日)          | 都市公園の面積<br>市民1人当たり4.8m <sup>2</sup><br>(62年2月1日) |                                                              |
| 市民1人当たり約20万円                                |                                                     |                                                  |                                                              |
| 街路樹の本数<br>(含、歩道緑化の下木)<br>912,884本 (62年2月1日) | 交通事故1日に9.7件<br>火災・1.6日に1件(61年)                      | 救急車の出場<br>1日に25.7回(61年)                          | 中央卸売市場の取扱量(61年)<br>1日に青果物 588.2トン<br>(野菜・果物など)<br>魚類 133.8トン |
|                                             |                                                     |                                                  |                                                              |
| ゴミ処理量<br>1日に530.1トン(60年度)                   | 水道使用量<br>(自家水や簡易水道などは除く)<br>1日平均330.1リットル<br>(60年度) | 下水道処理量<br>1日に110,911m <sup>3</sup> (60年度)        | 動物の種類 164種<br>動物の点数 868点<br>平川動物公園<br>(62年2月1日)              |
|                                             |                                                     |                                                  |                                                              |

## 社会教育・学校教育の拠点 『教育総合センター』



### 婦人会館

●開館日と時間は  
月～金曜日…9時～17時  
土曜日…9時～12時  
●休館日は  
日曜日・祝日  
1月2日～1月4日  
12月28日～12月31日  
●お問い合わせ ☎27-1971

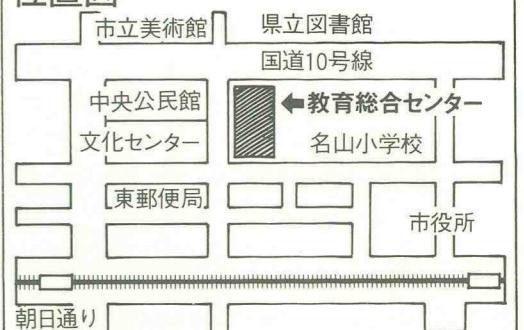
### 青年会館

●開館日と時間は  
火～土曜日…9時～21時30分  
日曜日…9時～17時  
●休館日は  
月曜日・祝日  
1月2日～1月4日  
12月28日～12月31日  
●お問い合わせ ☎27-1971

### 学習情報センター

●開館日と時間は  
月～金曜日…9時～17時  
土曜日…9時～12時  
●休館日は  
日曜日・祝日  
1月2日～1月4日  
12月28日～12月31日  
●お問い合わせ ☎27-1941

### 位置図





撮影／水谷 進

研究が松清さんの創作活動に輝きを与えているのだろう。

くるんですね。だから、一つ一つの文字のルーツを探っていくと、その背景に当時の様子が浮かんでくるんです。甲骨文字にかたちの「おもしろさ」を発見したり、楽しい「ですよ」と熱っぽく語る。これらの「おもしろさ」が、研究が松清さんの創作活動に輝きを与えているのだろう。

んです。漢字は時代の要請で生ま

道を教えるかたわら「文字学」の研究に打ち込んでいる。「後漢時代、漢字は一万字くらいだつたんです

受賞に際して「本当にいたたいていいのでしょうか」と首をかしげ言葉少なく、研究者らしい謙虚な性

だ。鷺を二重にひつかけているわ  
け。

乳だけを飲むことから、悟りの開けている人は、俗世間にあっても汚されることがないたとえだそう

書道は別名「換鷺」といつて、鷺はガチヨウの鷺なんですが……と前置きして、好きな言葉として「飲水鷺」という書「上載」を書いてくれた。これは、中国の古い諺だそうで、

淡々とした語りの中にも、研究者としての鋭い目が光る。

松清秀一さん

「文字のルーツを探っていくと、当時の人がどの考え方、文化などが見えてくるからおもしろい」と。

●書道部門「春の新人祭・新人賞  
まつ きよ しゅう いち

昭和二十三年一月十三日 川辺君  
知覧町生まれ。鹿児島大学卒業後上

少れる。現在 鹿児島大学助教授  
鹿児島市紫原三丁目の自宅に奥さん

士課程修了。書を青山杉雨、文字学  
を選、書道教師育成に当たるとともに  
著書も多く、学究派書道家として知

# 学校探訪

# 西紫原小学校

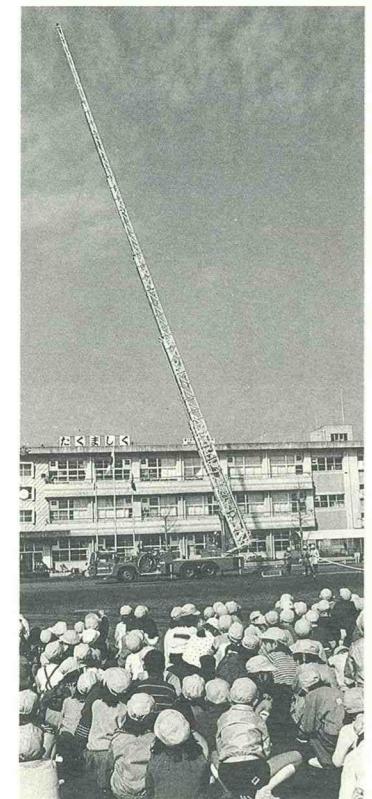
- 創立…昭和45年4月1日
- 児童数…1,319人



いろいろな催しや演奏会で活躍している金管バンド



朝のあいさつで一日を気持ちよく



### はしご車も出動する火災避難訓練



## 朝のあいさつで一日を気持ちよく

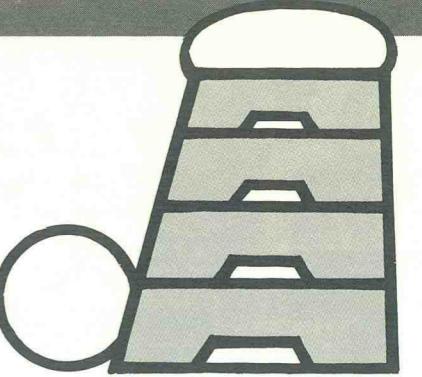
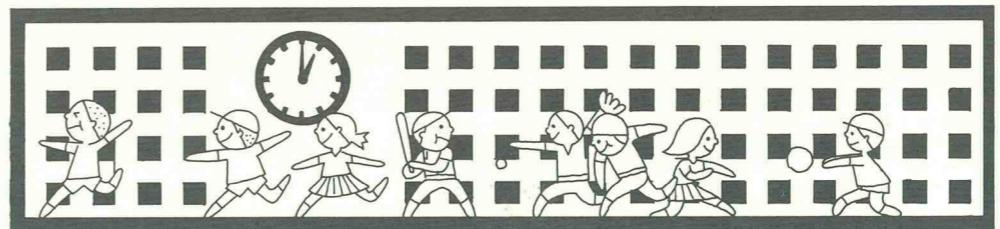


毎週、火・水・木曜日の朝に行われる「なかよし体育」から

いることです。遠くの桜島と近くの指先を交互に見ることによって視力の低下を防いでいるのです。児童会では、あいさつ運動や小さな親切を伝えるための活動をしていました。

を迎えるようにしています。小さな親切運動に対しては、小さな親切箱を置き、親切推薦カードで親切をした人を推薦してもらい、表彰しています。

そのほかにも、少年団が大活躍したり、多くの学校賞をもらったりしています。この西紫原小学校をよりすぐれた学校にするのが、わたしたちの役目です。



紫原団地のほぼ中央、恵まれた教育環境にある

わたしたちの学校  
六年 渡辺 英理

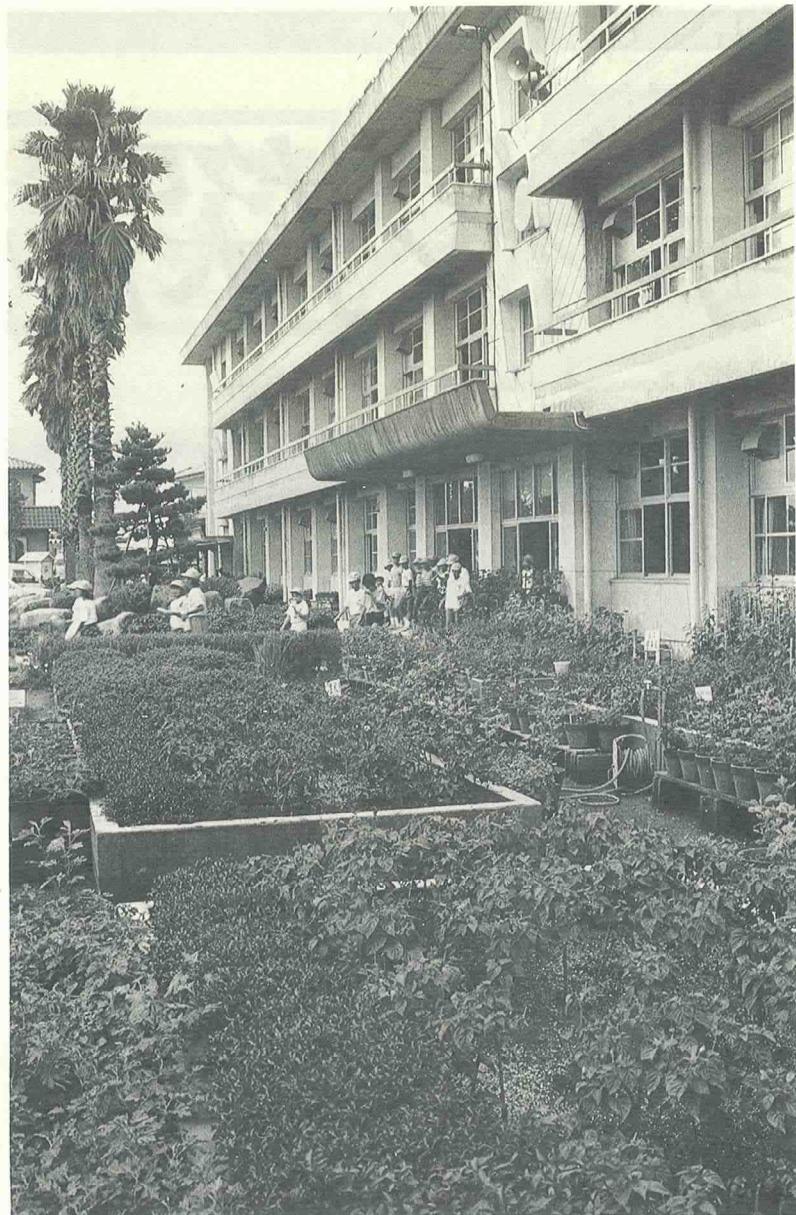
わたしたちの西紫原小学校は、開校十七年目で、標高百メートルの台地に桜島を見下ろすように建っています。児童は千三百十九人です。



創立10周年(昭和54年)当時の航空撮影



花壇の手入れは、みんなで行う



市の学校緑化モデル校に指定されている



水かけも大切な作業



うさぎやにわとりの世話に励む飼育委員会



スポーツ少年団の活動も盛ん(ソフトボール)



全児童が参加して近視の予防に努めている

# ふるさとの史跡

日本最古で  
はないか？ 吉野太鼓橋

日本最古で  
はないか？ 吉野太鼓橋

肇元西 縣文化財保護指導委員

岩盤の上に美しいアーチを描く小さな石橋である。その円い影を映した川面には落ち葉がゆっくり流れしていく。

四)と同時代の寛永年間(一六四〇~一六四三)に架けられたといわれる。

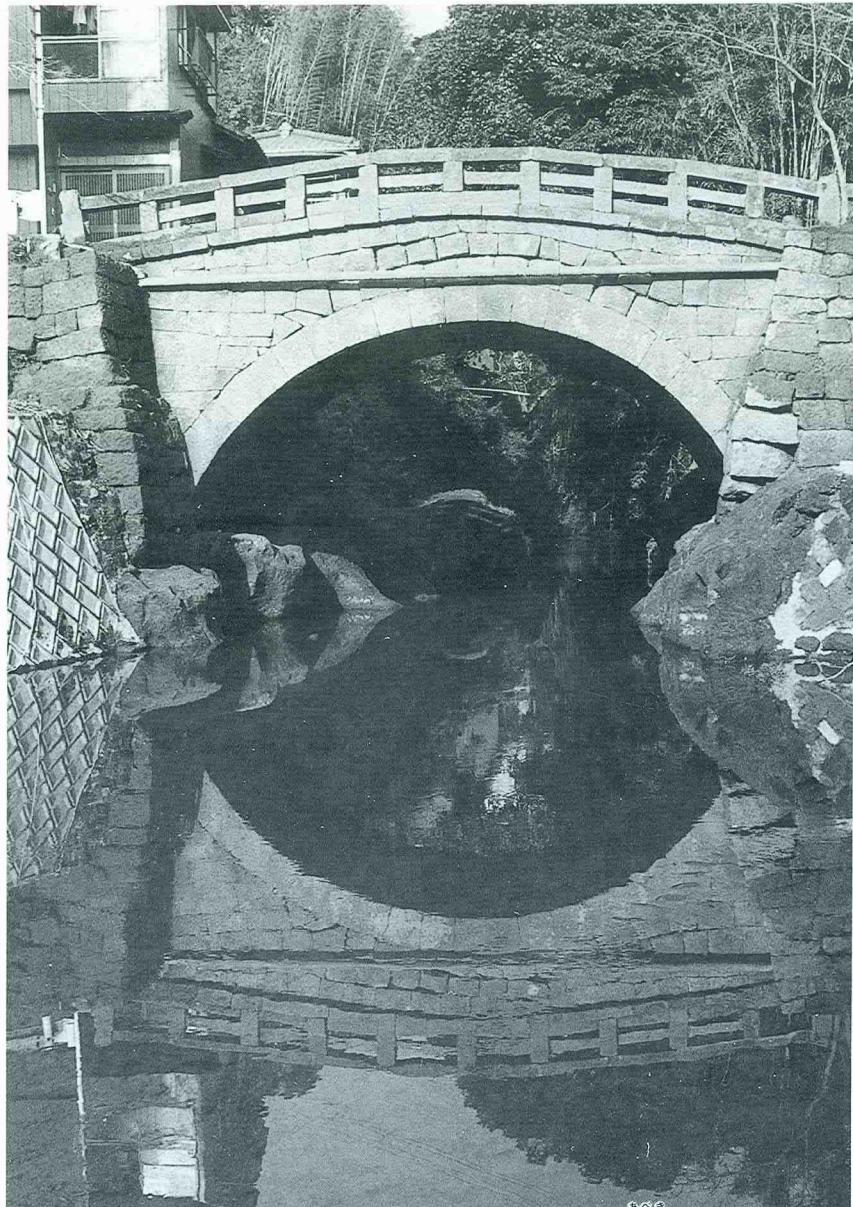
当时は鹿児島から北薩、大隅への幹線道路「吉野越え」のちょうど頸部に当たる橋として交通上、大切な役割を持っていた。

橋の近くには別府晋介、桐野利  
七が復讐を持っていた

秋の誕生地碑があり、昔の武家屋敷跡らしい名残をとどめているのも、その実情を物語つているようである。なお、付近には御内用方跡や平田可竹庵跡もある。

昭和十一月 専門家による調査  
が行われたが、築造年代や作者を  
特定することはできなかつた。

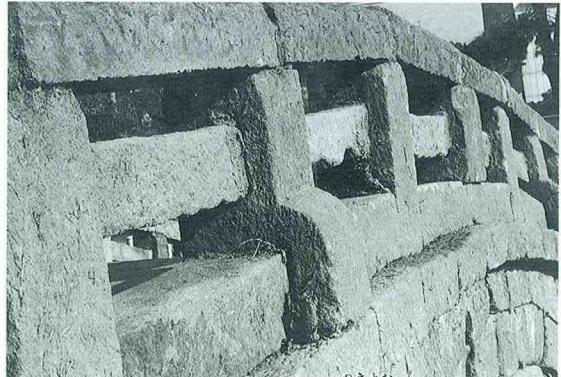
車両レール式で堅牢な構造であり  
欄干に貫通しの板石や、つくり出しをつけてあるなど、特殊な構造が見られる。



橋の長さは約7メートルで、横木川に美しいアーチを描く



近くに別府晋介の誕生地もある



欄干には貫通しの板石がつけてある

サークル紹介

# 集えば樂し



最高の気分です  
シューートが決まれば

鴨池サロンフットボールクラブ

(キヤブテン村川美智子さん、十二人)  
は、主婦を中心に学生、OLがメンバーハ女性だけのサッカークラブです。市内で最も古い歴史を持つこのクラブは、昨年秋、県立鴨池緑地公園グラウンドで行われた第一回女子サッカー選手権で、見事優勝しました。

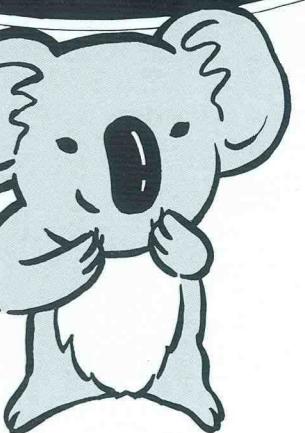
毎週水曜日の夜、鴨池中学校の

体育館でサロンフットボール（ミニサッカー）の練習をします。日曜日にはグラウンドに出て元気いっぱいボールを追って走り回ります。パスがつながり、シューートが決まったときは最高の気分です。

家に帰ると、話題はもっぱらサッカー。ご主人や子供さんは良さ理解者であり、協力者です。

撮影/水谷進

# 市民のひろば



「市民のひろば」は、MBCから放送されます。放送日時は毎月第三日曜日を除く日曜日の午前八時から十五分間。ただし、第四日曜日は三十分間放送。

いろいろな分野で活躍している青年たち七人が赤崎市長を囲み、ひざを交えて私たちの身近な問題を語り合いました。話題は福祉問題から農家の嫁不足、さらに鹿児島のまちづくりへと広がっていきます。

## 出演者(敬称略)

|                     |        |
|---------------------|--------|
| 鹿児島相互信用金庫<br>鹿児島三越  | 加治屋 仁  |
| (株)東条設計             | 濱田 順子  |
| 鹿児島大学学生<br>農業(畜産経営) | 東條 正博  |
| 上村 一郎               | 池水 聖子  |
|                     | 岡元 穂津美 |
| 麦の芽福祉会<br>鹿児島市長     | 中村 隆司  |
| 上野 知子               | 赤崎 義則  |

上野 市長さん、一月十四日には心身障害者総合福祉センター(仮称)の起工式が行われましたね。

### 福祉問題は

#### 市民意識の向上から

市長 今度、造りますこのセンターハーは福祉の、特に身障者の殿堂として語らいの場、レクリエーションの場、そして、地域の方々の交流の場といふものにしたいと思っています。作業室で自立促進を目指す作業訓練をしていただいたら医師に健康相談や指導を受ける。さらには物理療法もできるようになります。

上野 福祉の問題で困っていることや要望などを伺いたいのですが、加治屋さんはいかがでしょうか。加治屋 会社で組織している「杉の子」活動の中で、昨年は手話講座を実施したのです。そのとき強く感じたことは、私たち一人ひとりが身障者の方々の立場になつて物事を考えなければいけないということでした。物は豊富になり、環境は十分に整備されてきた現代です

が方向を誤らないよう市民意識の向上が図れるような姿勢を示してもらいたいと思うのです。

市長 それには、みんなが一緒になつて強化しあえる場を私たちがつくっていく必要があります。

市では、障害者ごとに一日遠足を行ったり、体育大会も実施していますが、とても喜んでいただきていますね。

一月十九日には谷山の清裕園でデイ・サービスセンターの開所式がありましたが、お年寄りに聞いてみると、入浴をしたり、食事をしたりすることよりも、みんなと一緒に話し合えることが一番うれしいということができた。このことからもわかるように、機会や場をつくることがスタートでしょうね。

上野 デイ・サービスセンターは、どんな方が対象になるのですか。

このセンターの利用は、お年寄りご本人もですが、自宅で介抱していらっしゃるご家族の方々も、その日一日は介護から開放されるという利点もあるわけです。

上野 岡元さんは母親として福祉問題をどのようにお考えですか。

岡元 子供の通っている幼稚園では老人ホームを訪問して、音楽や遊戯を披露したり、おじいちゃん、おばあちゃんたちと交流を持つことで、子供たちは、お年寄りを感じているようです。私自身祖父母が目を悪くしていたうえに、足も不自由でしたので福祉の問題は身に迫っていました。

今年の末には完成予定ですので出来上がつたら、どんどん活用していただきたいですね。

私自身、もっと彼らを理解し、彼らの中に入していく努力を続けるつもりですが、行政側でも市民意識の改革に取り組んで欲しいと思うのです。

が、意識がまだまだ低いと思います。



中村さん



上野さん



岡元さん

私たち、善意、同情から理解、理解から共感、障害者間から人間同士という意識の向上への運動に努力していこうと思っていますが、行政にお願いしたいことは、そのような市民運動を進めるとき、私たち

市長 六十五歳以上の在宅のお年寄りで、健康に恵まれない方が対象です。市老人福祉課に登録して一週間に一回程度ご利用いただくシステムになっています。

現在、通っている勤労婦人センターではボランティア活動のサークルもありますので、私もそのようなグループに参加して皆さんのお役に立てればと思っています。

### お嫁さんが欲しい

上村 鹿児島市農業青年クラブの

中に三十歳未満を対象としたグル

ープがあるのですが、その中で、

いつも話題になるのが農家の嫁不

足なのです。

まだ、多くの方が現代の農業

を昔の百姓といったイメージをお

持ちなのではないでしょうか。

最近の農業は機械化が進み、コ

ンピューターを使った企業的経営

を進めているのですが、他の職種

の方々と同じ立場で嫁探しができ

るよう、現在の農業の実状を広

くPRする方法はないものでしょ

うか。



上村さん

上野 池水さんは若い女性の一人

として、農家のお嫁さんにどんな

イメージをお持ちですか。

池水 そうですね。朝早くから夜

遅く暗くなるまで働きづくめで、

家には、しゅうとめさんが居るとい

つたイメージでしょうか。

市長 多くの方が現在の農業、農

家をご存じないのですね。

毎年、農業青年と若いOLの方

ルなどが催されているようですが、

もつと、このような交流の機会を

つくつてさしあげなければいけない

という気持ちを持ちました。鹿児

島市近郊の農業は今や企業と同じ

で、経営も本当に進んでいると思

います。

島市近郊の農業は今や企業と同じ

で、経営も本当に進んでいると思

います。

上野 今度は、まちづくりについ

て伺いたいと思いますが、濱田さ

んは現在の鹿児島市をどのように

お感じですか。

濱田 桜島のある鹿児島は観光地

と呼ばれていますが、住んでいる

私たちにとっては観光地という意

識がないのです。町並みにしても

もつと遊び心とゆとりの空間が欲

しいですね。

上野 池水さんは東南アジアに研

修で行かれたそうですが、まちづ

くりにはどんな思想をお持ちですか。

池水 東南アジアでは貧困やいろ

いろな社会問題を抱えているため、

若者たちが国づくり、社会づくり

にとても真剣なのです。

例えれば、全国でも数少なくなつ

てきた市電ですが、すべて新しく

してしまってはなく、旧式の電

車も残して製作年代別にかかるよ

うにして走らせるとか、イベント

車や、お店ごと積んだ電車を走ら

せるといった遊び心を取り入れて

名物をつくれば楽しくなるし、県

外の若者からも人気を呼ぶと思う

のです。

東條 都市の魅力は三つに大きく

分けられると思います。一つは都

市の利便性、安全性。次に景観的

な問題…美的感覚。最後に遊び心

といったソフト。これが一番大事

であり、人の心の問題だと思うの

です。

まちは、みんなでつくつていく

という共通の認識を持つことが大

切だと思います。

浜田 主義ではないのですが、石

橋や石垣といった古い物がそのまま

残されていると安心感が漂つて

な、と感じました。

回顧主義ではないのですが、石

せになり、だれにでも優しいんだ

な、と感じました。

上野 池水さんは東南アジアに研

修で行かれたそうですが、まちづ

くりにはどんな思想をお持ちですか。

池水 東南アジアでは貧困やいろ

いろな社会問題を抱えているため、

若者たちが国づくり、社会づくり

にとても真剣なのです。



池水さん

中村 まちの豊かさというのは、

ホツとする部分がどれだけあるか

ということではないでしょうか。

農業、そして、まちづくり、若

い方々の意見をお聞きしましたが、

ご感想は。

市長 昔のまちづくりは機能性だ

けを追求してきたのに対し、今は

快適性ということが大きな流れに

なってきています。やすらぎ、潤

い、そして、オープンスペースと

ま残されていると安心感が漂つて

な、と感じました。

加治屋 コミュニティースペース

といいますか、集いの場所が鹿児

島市は少ない気がします。また、

島市は少ない気がします。また、

うまく活用していくことも、ある

意味でのまちづくりではないでし

ょか。

日本人の私たちはあまりにも幸

せ過ぎて、自分のこと以外は関心

が薄かったのですが、これからそ

常に問題意識を持って何かしなけ

れば、と感じました。

岡元 幼稚園では、子供たちを大

洞窟などの史跡巡りに連れていく

くださいます。子供のころからそ

ういうものに慣れ親しんでいれば

古い物を生かしながら新しい物に

結びつけていく能力も身につくの

ではないでしょうか。

上村 鹿児島市は最近、緑地帯が

整備され随分と緑が増えて、とて

も心やすらぐまちになったと感じ

ます。

上野 市長さん、今日は福祉から

農業、そして、まちづくり、若

い方々の意見をお聞きしましたが、

ご感想は。

市長 昔のまちづくりは機能性だ

けを追求してきたのに対し、今は

快適性ということが大きな流れに

なってきています。やすらぎ、潤

い、そして、オープンスペースと

ま残されていると安心感が漂つて

な、と感じました。

都市再開発、都市整備を進める

場合、そのような気持ちが満たされ

るまちづくりでなくてはならない

と思います。

今日は、皆さんのが自分の住むま

ちについて問題意識を持つていら

っしゃることに非常に感心しまし

た。心から感謝致します。

上野 皆さん、今日はどうもあり

がとうございました。

# ハローハイ

池上英人 ウイルソンさん(ブラジル)



工事現場で研修中の池上さん(右)



騒音と火花の飛び散るビルの建築現場の一角。ヘルメットと作業服に身を固め仕事に励む青年。ラジルから日本の建築技術を学ぶため去年四月に来鹿。設計が専門だが、本人の希望で一年間建築会社の工事現場で研修中だ。

日本人の父と日系三世の母を持つ、幼いころから日本への関心は強かった。家庭ではポルトガル語なので、来日に備え一年間学校で日本語も学んだ。日本の話をよく

や親せきにも会い、懐しかつたとラジルから日本の建築技術を学ぶため去年四月に来鹿。設計が専門だが、本人の希望で一年間建築会社の工事現場で研修中だ。

鹿児島はリオデジャネイロと似て街並みが美しく、桜島もすばらしい。親切な人に囲まれて生活も落ちついてきた。好物は、てんぷら、すき焼、それに焼酎も。納豆は苦手と笑う。趣味はテニスとジヨギング。暇を見つけては汗を流す。休日には友人とドライブに出

しててくれた父は今回の来日をとて喜んでくれた。枕崎に住む祖母や親せきにも会い、懐しかつたとラジルから日本の建築技術を学ぶ

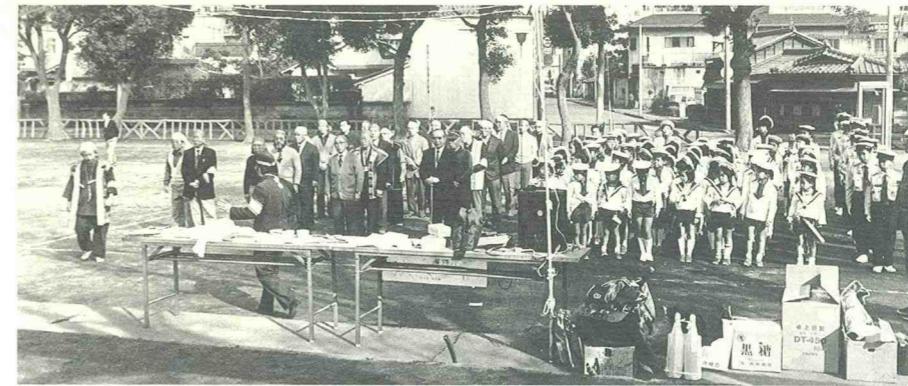
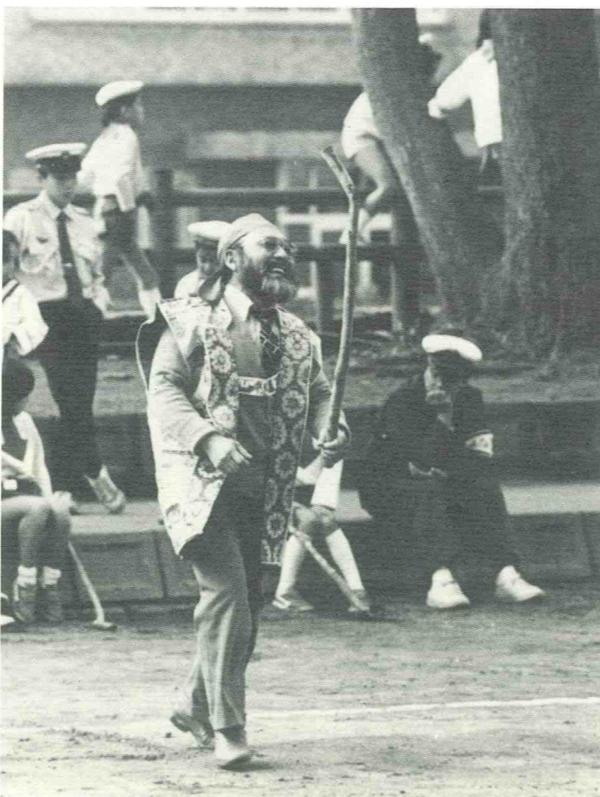
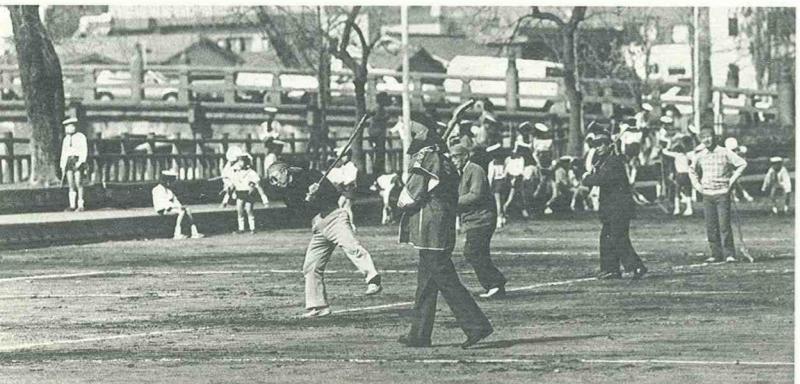
ため去年四月に来鹿。設計が専門だが、本人の希望で一年間建築会社の工事現場で研修中だ。

鹿児島はリオデジャネイロと似て街並みが美しく、桜島もすばらしい。親切な人に囲まれて生活も落ちついてきた。好物は、てんぶら、すき焼、それに焼酎も。納豆は苦手と笑う。趣味はテニスとジヨギング。暇を見つけては汗を流す。休日には友人とドライブに出



日本は地震などに備えて鉄筋構造が多く、建築現場での安全対策が行き届いているなど、研修を通して学んだ。将来は、いろいろな建物の設計、工事をやりたい。希望に向かって、毎日の仕事にも力が入る。

日本は地震などに備えて鉄筋構造が多く、建築現場での安全対策が行き届いているなど、研修を通して学んだ。将来は、いろいろな建物の設計、工事をやりたい。希望に向かって、毎日の仕事にも力が入る。



## 楽しそうに破魔投げ

鹿児島だけに残る古くからの遊び「破魔投げ」の大会が一月十五日、甲突川河畔の市民広場で行われた。

破魔投げ保存会が、大正九年から一時中止されたこの遊びを復活して今年で二十四回目。この日、会員三十人や東郷海洋少年団員が参加して、陣羽織に鉢巻き、げた

履きで破魔（直径六七寸ほどの）かしの木の輪（ボット）（木の枝で作ったステイツク状の棒）で、たたき合い、大声で楽しんだ。

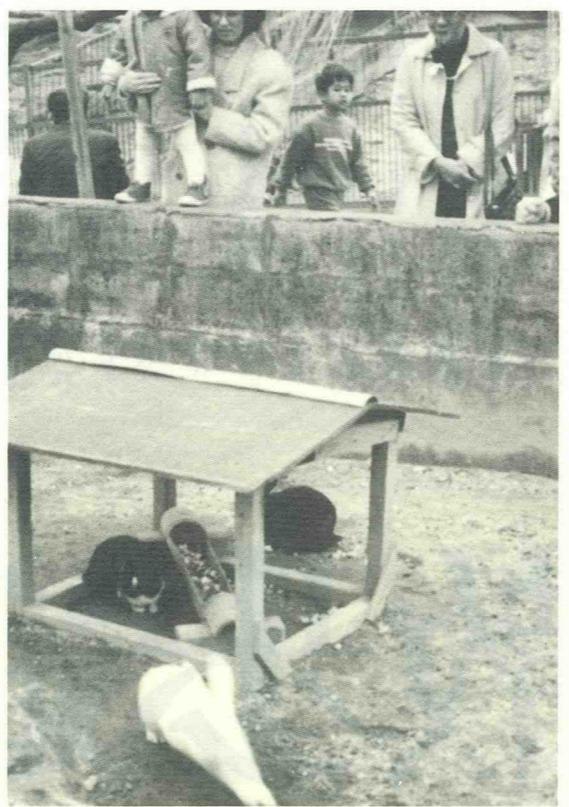
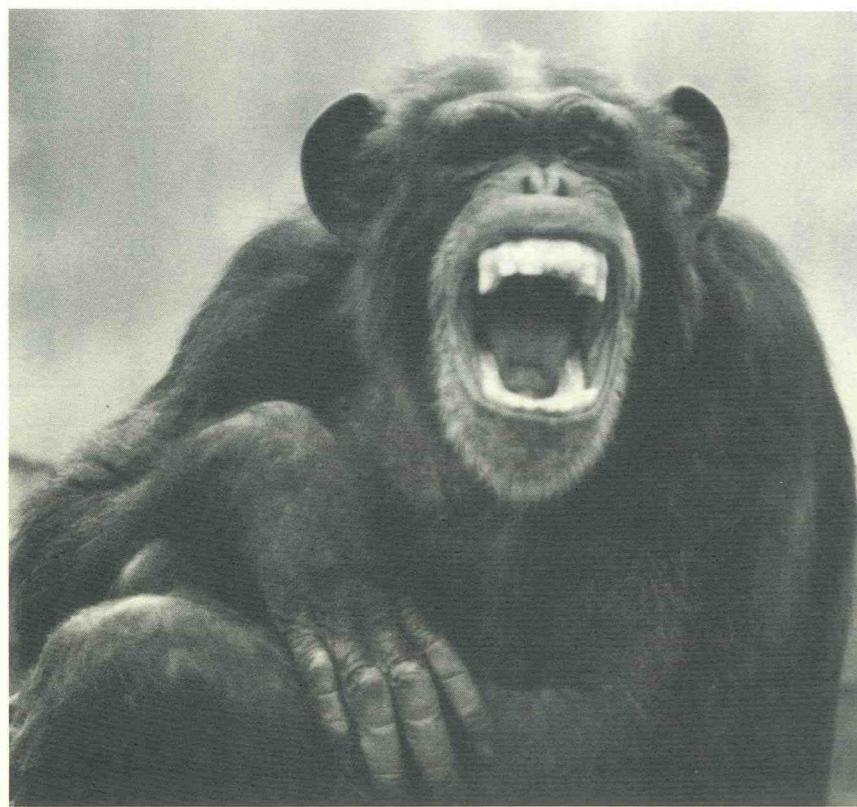
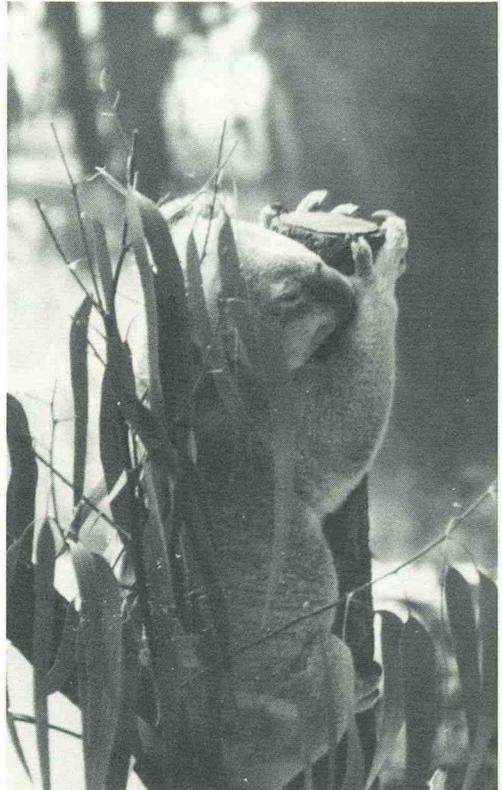
この古くからの遊びを「二十一世紀の子供たちに確実に伝承したい」と大会責任者の岩山芳堂氏は語る。

卷之三

鹿児島だけに残る古くからの遊び「破魔投げ」の大会が一月十五日、甲突川河畔の市民広場で行われた。破魔投げ保存会が、大正九年から一時中止されたこの遊びを復活して今年で二十四回目。この日、会員三十人や東郷海洋少年団員が参加して、陣羽織に鉢巻き、げた木の輪(ボット)をボット(木の枝で作ったスティック状の棒)で、たたき合い、大声で楽しんだ。

この古くからの遊びを「二十一世紀の子供たちに確実に伝承したい」と大会責任者の岩山芳堂氏は語る。

# 新春の平川動物公園



もちつき大会、お楽しみ福引大会、コアラ餌の無料配布など楽しい催しでいっぱいの正月の平川動物公園。県内外からの帰省客など多くの人々でにぎわった。

現代っ子には珍しいのか、石うすときねを使ってのもちつきには黒山の人だから、順番の列ができるほど。福引も大盛況。

さて、もうすぐコアラの赤ちゃんや

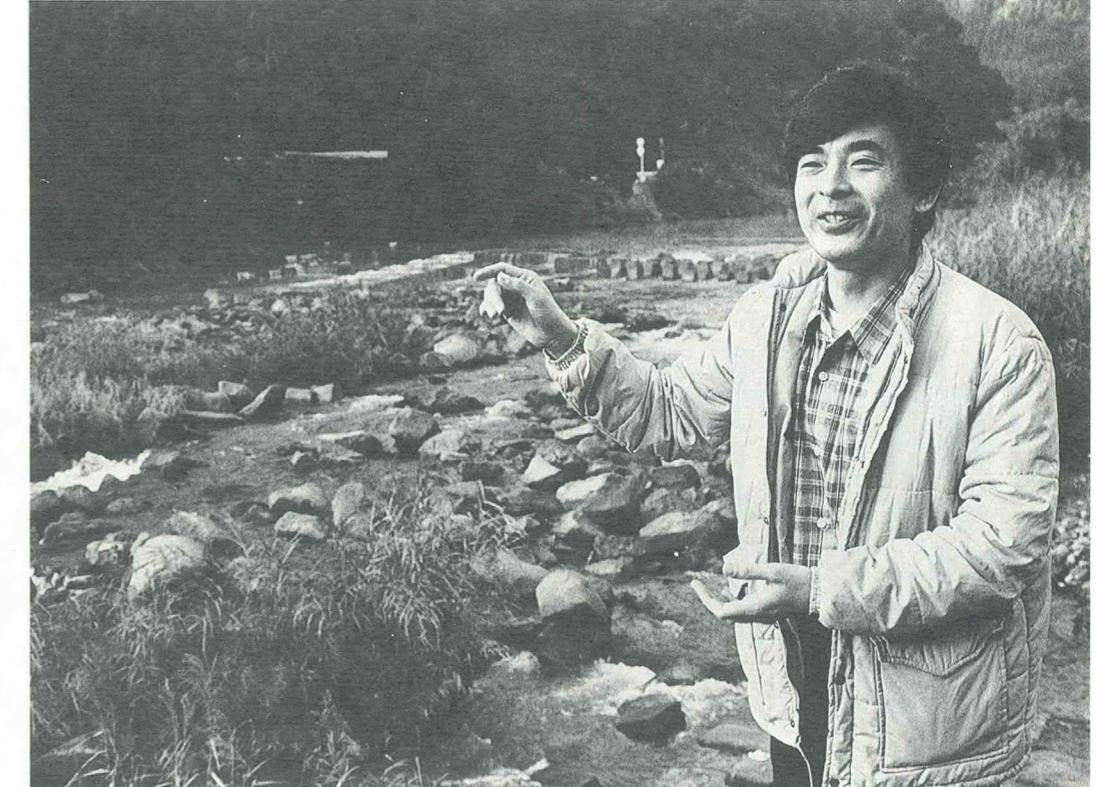
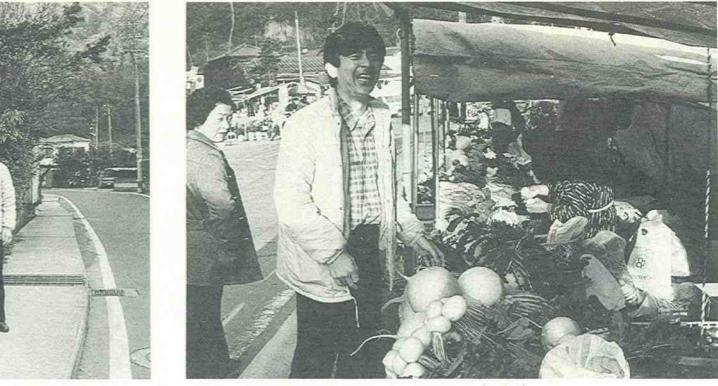
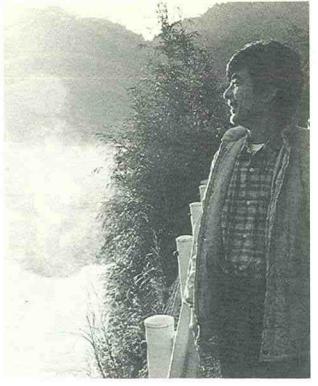
の名前も決まる。新しい仲間も次々と誕生している。干支の「うさぎ」にあやかり、平川動物公園も飛躍の年であつて欲しい。

帰り際、「コアラもだけど、俺もいるんだよ」と白い歯をみせ、堂々と自己PRしているように見えるチンパンジーが印象的だった。

写真と文／鶴田 正

## 伊敷／永吉／原良

歴史学者 原 口 泉



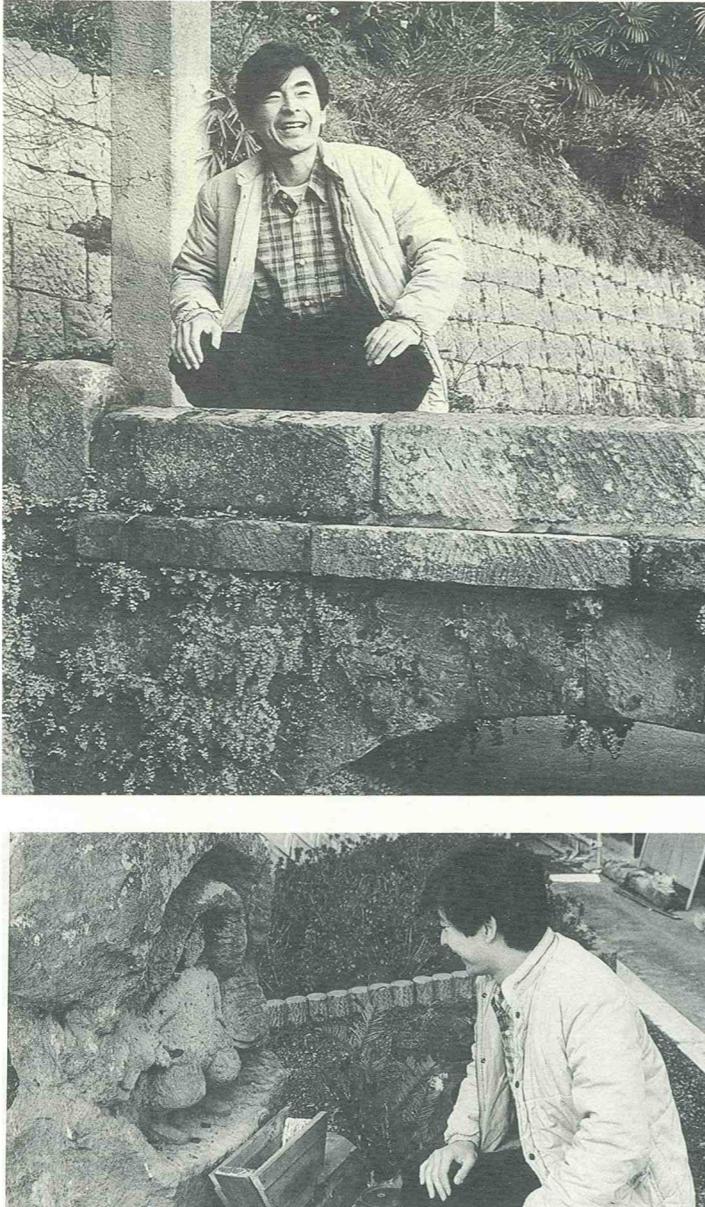
朝もやが本当にきれい。ここが石井手の跡ですよ。石井手用水は一八一三年に完成しましたが、こから伊敷、小野、永吉、原良、武を通り荒田まで、山すそ伝いに六・五キロも甲突川の水を運び、二〇六の田んぼを潤していました。

ここが、昔は農業用水の、今は市民の飲み水の取水口になつてゐる、歴史の流れを感じますね。

腕のよい石工が精魂込めて彫つた田の神さあ。用水の水が流れましたときは喜んだでしうね。農民にとって、毎年、安定して米が収穫できることは最大の喜びですから。

ここが水車館機織場跡。斎彬公が藩船の帆に使う布を藩内でもかなうために、田上と永吉の二ヵ所に造つたんです。ここのは用水の水を利用し、磯に近代的な機械紡績工場ができるまで十年間、動いていました。

この太鼓橋、形がいいですね。小野石を使つています。今は少なくなりましたが、当時は、こんな見事なアーチを描いた小さな石橋が用水のあちこちにかかつていました。



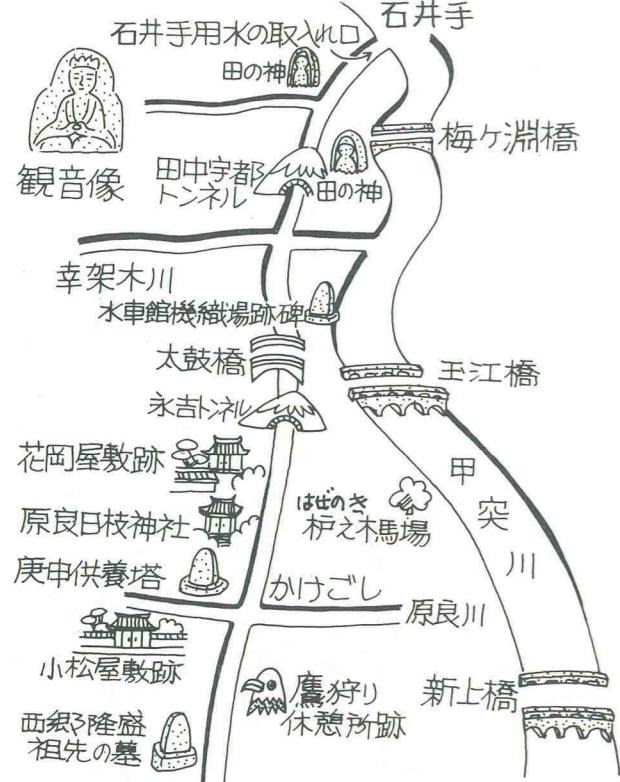
この辺りは一面田んぼで、眺めは最高だったでしうね。上級武士の別荘や中級武士の屋敷があつたところです。千眼寺、西田寺、寿国寺とお寺もたくさんありました。隱元が中国から伝えた黄檗宗のお寺ですから、中国文化が華やかに栄えていたわけです。

「幼い時から歴史学者の父に連れられ県内各地を訪ね歩いた。鹿児島の風土が体にしみついている」という。「人々の暮らしの中で創られた歴史を自分の足と目で調査したい」と、さわやかに語る。

NHKテレビ「かごしま歴史散歩」

のレポーターとしておなじみの若い歴史学者。現在は「歴史ドキュメント」でも活躍中。鹿大法文学部助教授。市婦人問題懇話会委員、市影刻のあるまちづくり専門委員会委員などを務める。

### ●取材メモ

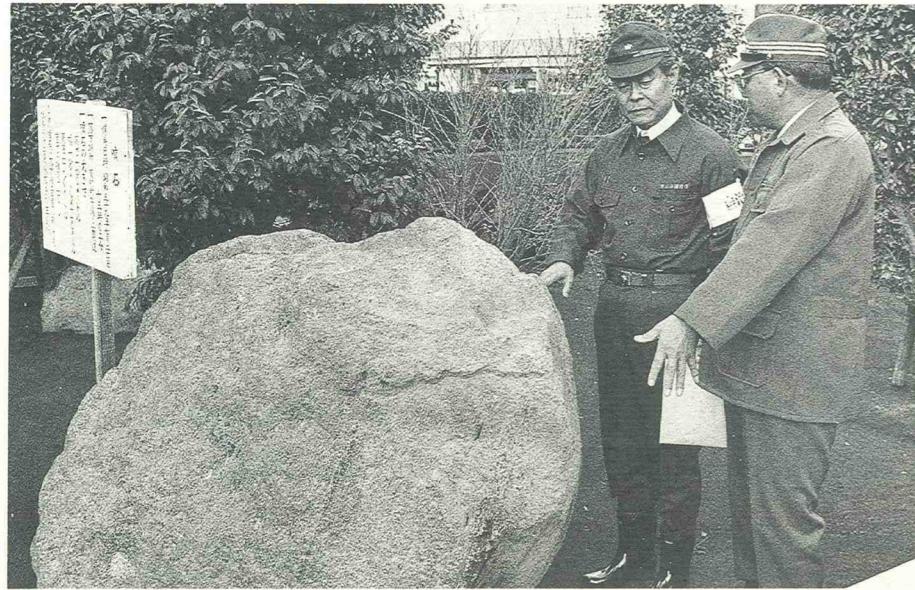
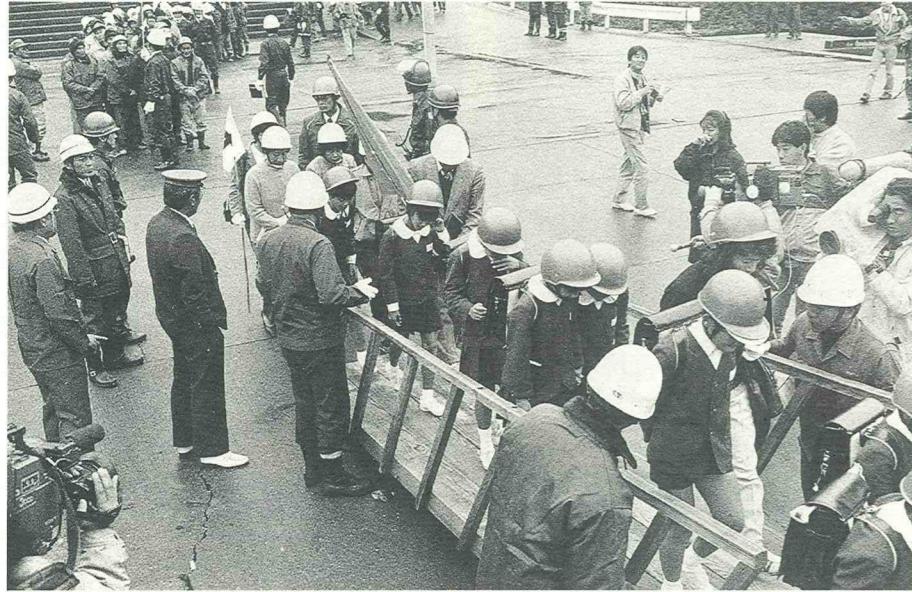


石井手用水は、今、そのほとんどが埋め立てられ、道路や下水溝になり、当時の面影は残つていません。用水に沿つた道、シラス台地のかけ下にある「山下通り」は史跡などが多く、古い歴史をもつた道ですが、当時は薩摩藩ピカ一の産業道路だったといえるでしょうね。(談)

# わたしの散步道

1月12日・桜島火山爆発総合防災訓練

三原山の大噴火など全国的に火山への不安が高まっているさなか、桜島で総合防災訓練が行われ、熱のこもった訓練が展開されました。

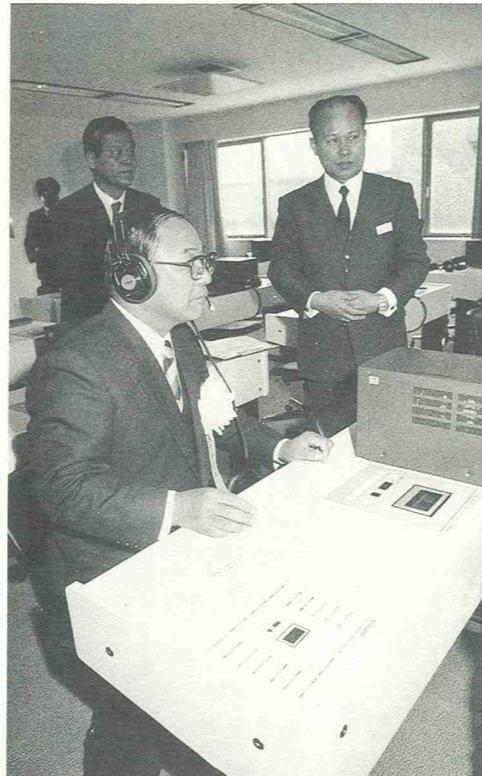


1月14日・葉梨自治大臣が桜島を視察

地方視察のため来鹿した葉梨自治大臣が活動の続く桜島を視察。軽石被害で苦しむ漁協や避難港、土石流排出の野尻川など現場を見て回りました。

1月13日・鹿児島市教育総合センターの落成式

完成したセンターは本市の学校・社会教育の拠点となるもので、青年会館、婦人会館、学習情報センターを含む教育の総合センターです。



1月14日・心身障害者総合福祉センター(仮称)の起工式

来年2月オープン予定の同センターは心身障害者の福祉増進、社会参加意欲の啓発、地域住民とのふれあいの場としてご利用いただくものです。

12月8日・九州新幹線西鹿児島駅周辺環境整備事業の起工式

西鹿児島駅前広場で行われた起工式には国會議員、国鉄、県、市の各代表者が出席し、九州新幹線鹿児島ルートの実現へ向けて工事の安全を祈りました。

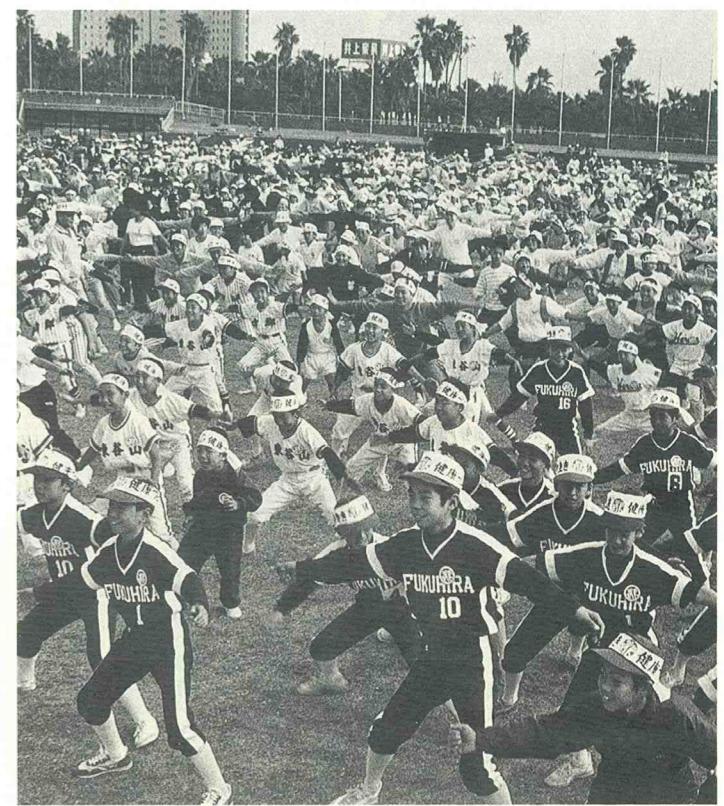


12月1日・住民記録オンラインシステム稼働

鹿児島市の住民記録業務の電算化がスタート。また、2月2日からは印鑑証明や戸籍謄本なども本庁、3支所、出張所のどこででもとれるようになりました。

11月10日・鹿児島本港改修工事の起工式

この工事は現在、分散している離島航路を集約し、鹿児島の港湾機能を強化するのが目的ですが、本市は改修に合わせ上町地区の再開発を進めます。



11月23日・第1回生き生き健康づくりフェスティバル

県立鴨池陸上競技場で行われたフェスティバルには、子供からお年寄りまで約3,000人が参加し、さわやかな汗を流しました。

# 前田屋

荒田二丁目

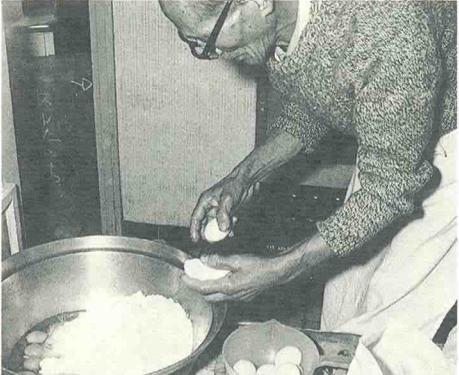
# あの店 この店

ご主人の穂満秀雄さんは昔ながらの「手焼きせんべい」を焼き続けて六十年。現在、丸瓦、落花生、みそ、ごまの四種類を店頭に並べ、素朴な庶民の味を守り続ける。材料は、メリケン粉、砂糖、卵と落花生やみそ、ごま。これを混ぜ合わせ、温めた型に流し込み、ガスの火で一枚一枚、丁寧に焼き上げていく。週二回ほど、三時間かけて、決まったように約五百四十四枚を焼くというご主人は「いつも焼き上がりの色が気になります」と笑いながら話す。

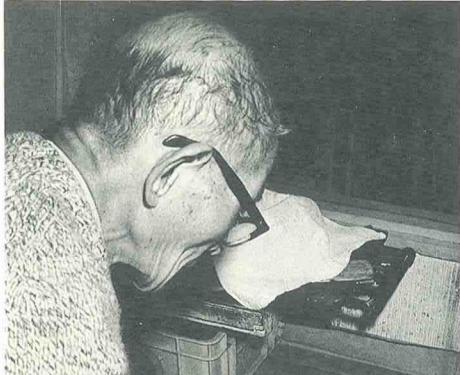
焼きたてを食べると、パリッと香りがありとともに、香ばしい香りが口いっぱいに広がる。



リズムに乗って焼き上げる



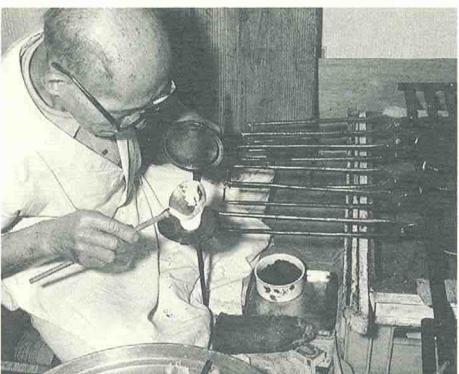
添加物は使わない



材料の混ぜ合わせが難しい



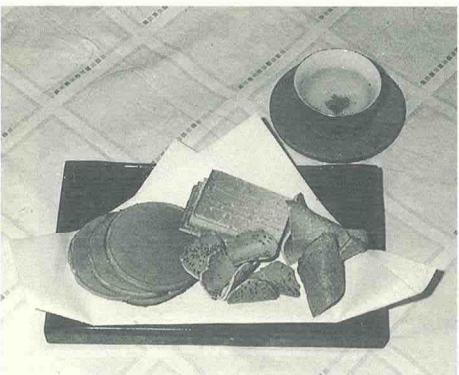
昔ながらの容器で売られている



自分で量で次々と型に入れる



昔、店の前に前田橋があったという



お茶請けに最適



なじみのお客さんが多い

▼鹿児島市の平川動物公園では二匹の赤ちゃんコアラの名前を全国から募集いたしました。寄せられた多くの名前の中から赤ちゃんコアラに最も適した名前がつけられ、三月末ごろ発表の予定です。今、平川動物公園は春の息吹がいっぱいです。行つてみませんか。

さて、いよいよ春の気配を濃くするいろいろな花便りの予想が伝えられるのもこのころです。温暖な地方では、早咲きの花が香りを競っている所もあることでしょう。

さて、いよいよ春の気配を濃くするいろいろな花便りの予想が伝えられるのもこのころです。温暖な地方では、早咲きの花が香りを競っている所もあることでしょう。

さて、いよいよ春の気配を濃くするいろいろな花便りの予想が伝えられるのもこのころです。温暖な地方では、早咲きの花が香りを競っている所もあることでしょう。

編集後記

# 風

## 景



# 市立美術館

ポール・セザンヌ

(一八三九—一九〇六)

（作者）南仏のエクス・アン・プロヴアンスに銀行家の息子として生まれる。十九歳のとき、エクスの法科大学に入学するが、絵に熱中し、後にパリに出て、ピサロやモネらと交わる。

印象派第一回展と三回展に出品するが、次第に印象派の仲間から離れ、故郷のエクスで自然を相手に画業を残す。作者は、対象を基本形体に集約し、新しく画面に構築する方法と、空気の深さを色調によってとらえた。この絵画論は近代絵画の重要な出発点となり、現在、作者は「近代洋画の父」と呼ばれている。



市立美術館

学芸員 祝 迫 正 豊

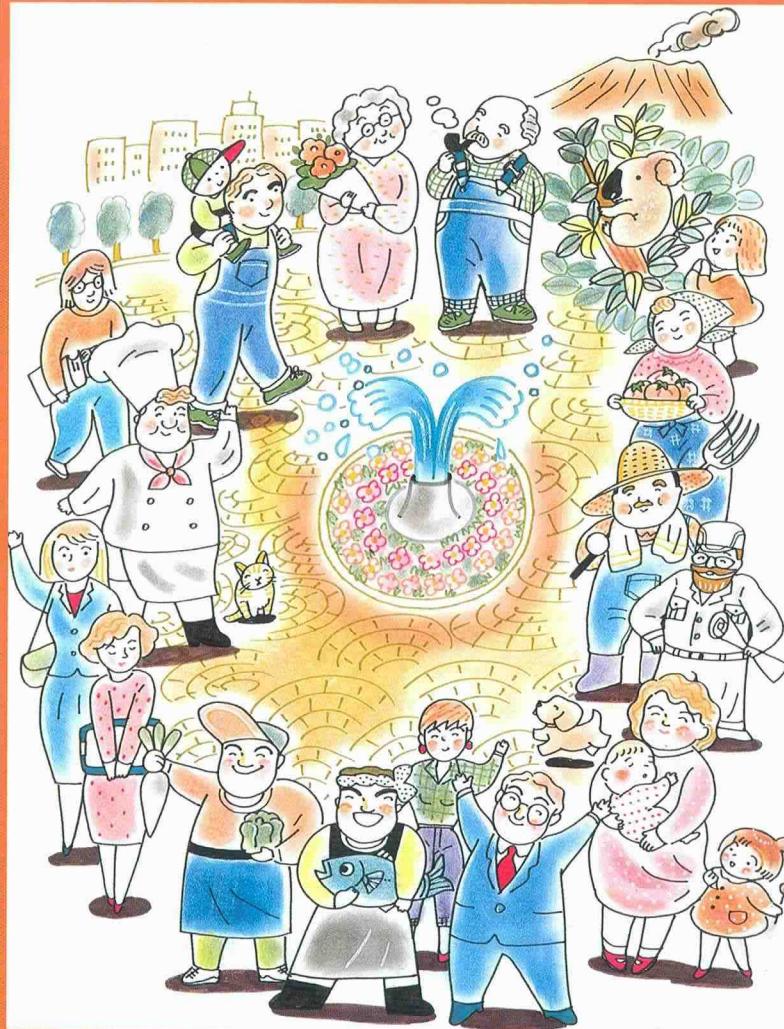
（解説）この風景画は、作者が好んで描いた故郷エクスの風景である。この地で制作されたサント・ヴィクトワール山の連作はよく知られている。

セザンヌの作風を二つに分けるなら、一八八〇年代がその時期で表現が構築的な画風から晩年を含む総合の時代に移る年代である。

この作品は、その両端を見る制作期のもので、特に晴朗な安定した構図が目につく。

晩年、友人エミール・ベルナールに出した手紙に「自然を円筒、球円すいとして扱う」と語っているが、画面の家、木・葉の表現には幾何学的な量感を感じる。この考え方は後にブルックやピカソが探究した立体派（キュービズム）へ展開される。

画面の基調色となる緑は、複雑な諧調を無限にし、美しい響きを感じさせ、張り詰めた空気の深さを描いているといえる。



潤いのある街  
あなたと創りたい。

市税は納期内に納めましょう。

| 主な市税の納期 |               |
|---------|---------------|
| 税目      | 納める月          |
| 軽自動車税   | 4             |
| 固定資産税   | 5・7・9・12      |
| 市県民税    | 6・8・10・1      |
| 国民健康保険税 | 4・6・8・10・12・2 |

## あふれる緑。豊かな郷土!!

みどりの羽根募金は、安らぎと潤いに満ちた、みどり豊かな郷土づくりをすすめます。

### ●募金は、こんなものに使われます。

- ・市町村民の森の緑化
- ・公園・公民館などの緑化
- ・社会福祉施設の緑化
- ・学校の環境緑化
- ・緑の少年団などの育成
- ・緑化の普及啓もう



みどりの羽根募金

期間は4月20日まで

問い合わせ 市緑化推進委員会事務局 ☎②1111